

SAINT STANISLAUS KOSTKA PARISH

the SANCTUARY of THE DIVINE MERCY



**Church Location: 1327 N. Noble St.
1 Block West of the Kennedy at Division St.**

Parish Office 1351 West Evergreen Ave., Chicago, IL 60642

Telephone 773-278-2470

Fax 773-278-9550

Office Hours: 9:00 a.m.—11:30 a.m. & 1:30 p.m.—5:00 p.m. – Mon-Fri

**Father Anthony Buś, C.R., Pastor
Deacon Nicolas Flores, (847) 942-2896
Deacon Jorge Salinas, (815) 409-5104
Cristina Carrasco, Parish Secretary
www.StStansChurch.org**

MASS SCHEDULE

Saturday 7:30 a.m. English
5:00 p.m. English

Sunday 7:30 a.m. English
8:45 a.m. Polish
10:00 a.m. English
11:30 a.m. Spanish
5:30 p.m. Spanish

WEEKDAY SCHEDULE

Mon - Fri 7:00 p.m. English

CONFESSIONS

Monday & Wednesday - 6:00 p.m.- 6:45 p.m. in English
Tues., Thurs, & Fri 6:00 p.m.—6:45 p.m. in English/Spanish

SCHOOL

St. Stanislaus Kostka Roman Catholic School
1255 N. Noble Street, Chicago, IL 60642
Tel (773) 278 - 4560 Fax (773) 278 - 9097
www.StStansChicago.org

Principal Mrs. Michele Alday-Engleman
CRE Mrs. Josefina Contreras
CCD Mrs. Barbara Heyrman

EUCCHARISTIC ADORATION IN THE CHURCH

Weekdays: all day to 7 p.m. & then after 7 p.m. Mass
Saturdays: After 5:00 p.m. Mass to 7:30 AM
Sundays: 2 p.m.—5:30 p.m. & after 5:30 p.m. Mass

DEVOTION TO THE PRECIOUS BLOOD OF JESUS

11 p.m. - 3 a.m. every Thursday (English/Spanish)
7:30 p.m.-every 1st Mon. of month (Meeting in Lower Church)
7 p.m.- Precious Blood Devotion Mass every 3rd Fri. of month

RENOVACIÓN CATÓLICA CARISMÁTICA

Thursdays: 7:00 p.m. - Lower church (Spanish)

ST. STAN'S DEVELOPMENT OFFICE

For info please send email to: restoreststans@comcast.net

PROVIDENCE SOUP KITCHEN

Provides hot meals to homeless all year Mon-Fri 11 a.m.-1p.m
For volunteer/donation please call Sr. Darlene 773-330-9865

WINDS OF CHANGE

Tune in to *Winds of Change* radio program with Fr. Anthony
Mon-Fri 12 p.m.-1 p.m. on 750 AM
Listen live on <http://windsofchangeshow.com>

PASTOR'S LETTER

EASTER 2018

Dear Brothers and Sisters in Christ

Let us put aside the sufferings of the day, our work and worries, to allow the words of the Risen Christ to penetrate deeply the recesses of our soul: *Do not fear! Peace be with you!* These simple yet profound commands are balm to the soul – soothing ointment to alleviate the pain.

The resurrection of Jesus from the dead would only partially be cause for joy if not for the suffering he endured on behalf of us all. As St. Paul reminds us: *While in the flesh he offered prayers and supplications with loud cries and tears to the one who was able to save him. Son though he was, he learned obedience from what he suffered; and became the source of eternal salvation for all who obey him.*

What is singularly unique in Christianity as contrasted with all other religions of the world is the *Incarnation* and the *Paschal Mystery*. God became human and spared himself nothing of what we suffer. He who did not know sin took our sins to himself. He was made sin. This is the marvel and wonder of Christianity. God who lived, suffered, and died for love of us proves not only to be a God of compassion, but indeed a God of empathy.

There is a difference between compassion and empathy. To be compassionate is to feel genuine sorrow for another. From his heaven beyond the beyond, God is compassionate. To be empathetic is to project one's own personality into the personality of another in order to understand him or her.

God placed himself in our broken and suffering world and allowed himself to be taken by force. No one can make the claim that God doesn't understand the plight of human beings. He lived our plight and lived it to the full even unto a torturous death. For this reason those words issuing from the lips of the Risen Lord are spoken from our God who has been where we've been, who knows what we've known, and who feels what we've felt.

While for a time we must bear with the sufferings of this world we have cause for joy with the sure and certain hope that all things end well for those who love God. *Fear not! Be at peace!*

Rejoice in the Lord always. I shall say it again: rejoice! The Lord is near. Have no anxiety at all, but in everything, by prayer and petition, with thanksgiving, make your requests known to God. Then the peace of God that surpasses all understanding will guard your hearts and minds in Christ Jesus.

Happy Easter!

Fr. Anthony Buś, C.R - Pastor

CARTA DEL PÁRROCO

PASCUA 2018

Estimados Hermanos y Hermanas en Cristo,

Hagamos a un lado los sufrimientos del día, nuestro trabajo, y nuestras preocupaciones, para así permitir que las palabras del Cristo Resucitado penetren profundamente en la profundidad de nuestra alma: ¡No teman! ¡La paz esté con ustedes! Estos simples, pero profundos mandatos son el bálsamo a nuestra alma – un ungüento que alivia el dolor.

La resurrección de Jesús de la muerte solo sería parcialmente una cause de júbilo si no fuese por el sufrimiento que Él soportó por todos nosotros. Como nos recuerda San Pablo: *Mientras en la carne Él ofreció oraciones y súplicas con fuertes gritos y lágrimas al quien podía salvarlo. Aunque hijo era, Él aprendió la obediencia por medio de Su sufrimiento; convirtiéndose en el medio de la eterna salvación para todo aquel que lo obedece.*

Lo que es singularmente único en la cristiandad a diferencia a las otras religiones del mundo es la *Encarnación* y el *Misterio Pascual*. Dios se convirtió humano y no se escapó de lo que nosotros sufrimos. Él quien no conoció el pecado tomó nuestros pecados sobre Sí mismo. Él fue convertido en pecado. Esto es la maravilla y asombro de la cristiandad. Dios quien vivió, sufrió, y murió por amor a nosotros, no solo prueba que es un Dios compasivo, pero verdaderamente un Dios de empatía.

Hay una diferencia entre compasión y empatía. El ser compasivo es sentir genuinamente el dolor de otro. Desde Su cielo más allá del más allá, Dios es compasivo. El ser empático es proyectar la propia personalidad de uno a la personalidad de otro para así poder entenderlo a él o a ella.

Dios se colocó a Sí mismo en nuestro mundo quebrantado y sufrido permitiendo ser tomado por la fuerza. Nadie puede decir que Dios no entiende la situación de los seres humanos. Él vivió nuestra situación y la vivió por completo hasta el punto de una muerte tortuosa. Por esta razón esas palabras de los labios del Señor Resucitado son pronunciadas por nuestro Dios quien ha estado donde nosotros hemos estado, quien sabe lo que hemos sabido, y siente lo que hemos sentido.

Mientras que por un tiempo debemos cargar con los sufrimientos de este mundo tenemos una causa de júbilo con segura y cierta esperanza que todas las cosas terminarán bien para todo aquel que ama a Dios. *¡No teman! ¡Tengan paz!*

Regocijen siempre en el Señor. Lo diré de Nuevo: ¡regocijen! El Señor está cerca. No tengan ansiedad para nada, pero en todo, por medio de la oración y súplica, con agradecimiento, presenten sus peticiones a Dios. Luego la paz de Dios que sobrepasa todo entendimiento protegerá sus corazones y mentes en Cristo Jesús.

¡Felices Pascuas!

Padre Anthony Buś, C.R - Párroco

Wielkanoc 2018

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie,

Odłóżmy na bok cierpienia dnia, naszą pracę i zmartwienia, aby słowa Chrystusa Zmartwychwstałego przeniknęły głęboko zakamarki naszej duszy: *Nie lękajcie się! Pokój z wami!* To proste, ale głębokie polecenie jest jak balsam dla duszy - kojąca maść, która łagodzi ból.

Wskreszenie Jezusa z martwych byłoby tylko częściowym powodem do radości, gdyby nie cierpienie, które zniósł w imieniu nas wszystkich. Jak przypomina nam św. Paweł: *Chrystus z głośnym wołaniem i płaczem, za swych dni doczesnych, zanosił gorące prośby i błagania do Tego, który mógł Go wybawić od śmierci, i został wysłuchany dzięki swej uległości. I chociaż był Synem, nauczył się posłuszeństwa przez to, co wycierpiał. A gdy wszystko wykonał, stał się sprawcą zbawienia wiecznego dla wszystkich, którzy Go słuchają.*

To, co jest wyjątkowo unikalne w chrześcijaństwie, w przeciwieństwie do wszystkich innych religii świata, to *Wcielenie* i *Tajemnica Paschalna*. Bóg stał się człowiekiem i nie oszczędził sobie niczego, co cierpimy. Ten, kto nie znał grzechu, wziął na Siebie nasze grzechy. Został za nas uczyniony grzechem. To jest cud chrześcijaństwa. Bóg, który żył, cierpiał i umarł z miłości do nas, okazuje się nie tylko Bogiem współczucia, ale także Bogiem empatii.

Istnieje różnica między współczuciem a empatią. Współczucie oznacza odczuwanie prawdziwego żalu za drugiego. Z niebios Bóg jest współczujący. Aby być empatycznym, należy wczuć się własną osobowością w osobowość innej osoby po to, aby ją zrozumieć.

Bóg umieścił się w naszym zepsutym i cierpiącym świecie i pozwolił wziąć się siłą. Nikt nie może twierdzić, że Bóg nie rozumie trudnej sytuacji ludzkiej. On żył naszym losem i żył aż do samego końca, aż do męczeńskiej śmierci. Z tego powodu te słowa wypływające z ust Zmartwychwstałego są jednocześnie słowami wypowiedzianymi przez naszego Boga, który był tam, gdzie my jesteśmy, który wie, co my wiemy i który czuje to, co my odczuwamy.

Teraz musimy znosić cierpienia tego świata, ale mamy jednak powód do radości i nadzieję, że wszystko dobrze się skończy dla tych, którzy kochają Boga. *Nie lękajcie się! Pokój z wami!*

Radujcie się zawsze w Panu; jeszcze raz powtarzam: radujcie się! Pan jest blisko! O nic się już zbytnio nie troskajcie, ale w każdej sprawie wasze prośby przedstawiajcie Bogu w modlitwie i błaganu z dziękczynieniem! A pokój Boży, który przewyższa wszelki umysł, będzie strzegł waszych serc i myśli w Chrystusie Jezusie.

Wesołego Alleluja!

Ks. Anthony Buś C.R., Proboszcz

Divine Mercy Sunday

April 8, 2018

7:30 AM—Mass in English

8:45 AM—Mass in Polish

10:30 AM—Mass in English/Spanish

2:00 PM to 5:00 PM Confessions

2:30 PM—Recitation of the Holy Rosary
(English/Spanish/Polish)

3:00 PM—Holy Sacrifice of the Mass
(English/Spanish/Polish)

Following the Mass is the Divine Mercy Chaplet
(English/Spanish/Polish)

5:30 PM—Mass in Spanish

**Following the Divine Mercy Chaplet
All are invited for some light refreshments
in the school gym.**

HAVE YOU DONATED TO REPLACE HEATING SYSTEM?

¿HAN DONADO AL SISTEMA DE CALEFACCIÓN?

CZY ZŁOŻYŁEŚ SWÓJ DATEK NA WYMIANĘ SYSTEM OGRZEWZCZEGO W KOŚCIELE?

Our current heating system is on the verge of collapse. It is operating well beyond its expected life cycle. The heat circulation pumps are in such bad shape that they can go out any minute which would leave the church without heat for weeks. We have rotting pipes, leaking valves, and old boilers.

We've met with multiple heating companies who have all advised us to replace the current cast iron boilers with fire-tube boilers. This will lower maintenance costs and our annual heating bill, saving the parish about \$27,000 annually, which serves our efforts to operate the parish with minimal expenditures.

The complete replacement of the church and rectory's heating system will cost \$175,658. We have just been approved for a major rebate from People's Gas which brought the cost of the project down from \$225,000. This project will cover the entire replacement of the heating system and include upgrading every aspect of the church and rectory heating infrastructure which has not been done in many decades.

We ask everyone to please assist us in anyway possible in raising funds for this urgent matter. Please put donations into the collection basket or mail them to the parish office:

St Stanislaus Kostka Catholic Church
c/o Heating System
1351 W Evergreen Ave, Chicago, IL 60642

May God bless you all for your generous support of St Stanislaus Kostka.



RECEPTION OF HOLY COMMUNION

After the Second Vatican Council, standing for reception of the Holy Eucharist became the norm and fits the directives of the United States Conference of Catholic Bishops. Nonetheless, kneeling to receive Jesus in Holy Communion is in keeping with the enduring tradition of our ancestors. Today the option to kneel or stand rests with the individual. Likewise, the option to receive the Blessed Sacrament on the tongue or on the hand rests with the individual.

Whichever manner we choose to receive Jesus in the Holy Eucharist, let us be conscious of this sacred and life sustaining encounter. Let us receive Him in grace and with gratitude, humbly and in humility.



RECEPCIÓN DE LA SAGRADA COMUNIÓN

Después del Concilio Vaticano Segundo, el permanecer parado para recibir la Sagrada Eucaristía se convirtió en la norma y está de acuerdo con las directivas de la Conferencia de los Obispos Católicos de los Estados Unidos. Sin embargo, el permanecer arrodillado para recibir a Jesús en la Sagrada Comunión preserva la tradición de nuestros antepasados. Hoy la opción de arrodillarse o permanecer parado cae sobre cada individuo. Al igual, la opción de recibir el Santísimo Sacramento en la lengua o en las manos cae sobre cada individuo.

De cualquier manera en que recibamos a Jesús en la Sagrada Eucaristía, tengamos en mente de este encuentro sagrado y dador de vida. Recibámoslo en gracia y con gratitud, con humildad y en humildad.

EUCCHARISTIC HEALING MASSES

There will be no Eucharistic Healing Mass in April.

MISA DE SANACIÓN EUCARÍSTICA

No tendremos la Misa de Sanación Eucarísticas en abril.

Mass Intentions



for the week

Saturday, March 31, 2018 *Holy Saturday*

7:00 PM Easter Vigil

Sunday, April 1 *Easter Sunday of the Resurrection of the Lord*

7:30 AM (Eng) ✦ Clara Bielecki
 8:45 AM (Pol) Special Intention for Arthur & Peter
 10:00 AM (Eng) ✦ Edith Konieczko
 11:30 AM (Sp) ✦ Rafael González & María Sánchez
 5:30 PM (Sp) ✦ Concepción & María Sánchez Gutiérrez

Monday, April 2 *Monday within Octave of Easter*

7:00 PM Poor Souls in Purgatory, int. Dorothy Puszarski

Tuesday, April 3 *Tuesday within Octave of Easter*

7:00 PM ✦ Mary Nowik, int. Nowik Family

Wednesday, April 4 *Wednesday within Octave of Easter*

7:00 PM ✦ Leo W. & Sandy Mach

Thursday, April 5 *Thursday within Octave of Easter*

7:00 PM ✦ Chester & Mary Nowik, int. Daughter Mary

Friday, April 6 *Friday within Octave of Easter*

7:00 PM ✦ Claudia Gilbert

Saturday, April 7 *Saturday within Octave of Easter*

7:30 AM (Eng) ✦ Joseph & Doris Schwab
 5:00 PM (Eng) Blessings for Ted Kempa, Anna Dziedic, Malgorzata Dziedic

Sunday, April 8 *2nd Sunday of Easter; Divine Mercy Sunday*

7:30 AM (Eng) ✦ Ana Rosa Rosario
 8:45 AM (Pol) Intentions of the Sterrett Family
 10:00 AM (Eng) ✦ Veronica González & Gustavo Carlos
 11:30 AM (Sp) ✦ Belén Castillo & Jesús Rivera
 3:00 PM In Thanksgiving to the Divine Mercy For all Blessings Received
 5:30 PM (Sp) ✦ Concepción María Sánchez Gutiérrez

OUR LADY OF THE SIGN THE ARK OF MERCY

Rush to the aid of your children,
 awaken Christendom from slumber,
 render the people of God wholly
 possessed by Jesus, the Divine Mercy;
 guide us to seek sanctuary in the
 Ark of your Immaculate Heart,
 alive and at one with
 the Most Holy Trinity, and draw down
 upon your children a New Pentecost
 to renew the face of the earth.

Let Us Pray For Our Sick Relatives, Friends and for:

Congregation of the Resurrection; School Sisters of Notre Dame; Carmen Alejandre; Carmel Aragon, Maria Augustyniak; Marcella Bartnik; Amador Burciaga; Fr. Anthony Buś, C.R.; Kathleen Buś; Anne Marie Ceranek; Katarzyna Chamiolo; Angela Cichocki; Anna Marie Clobuciar; Craig Cohara; Dominic Cornejo; Gustavo Cruz; Ramon Cruz; Jasmine Damien; Jorge de la Vega; María Teresa de la Vega; Carmen De Leon; Lydia Dean; Stanley Denes; Antoinette Dockens; Melvin Dockens Jr; Leo Dulanas; Eddie Esparza; John Fallon; Andrew Filimowicz; Mary Ellen Fletcher; Ladd Fudasch; Guinevere Gibbs; Brenda González; María Elena González; Berta Granados; Angelina Gómez; Rachel Gilbert; Christopher Guillen; Oswaldo Guillen, Paul Guillen; Jan Hansen; Emily Hernández; Rosa Hernández Santiago; Sara Hernández; Sergio Hernández Navaret; Carmen Hilda; Rick Hoover; Philomena Jordan; Ben Keeler; Mary Keeley; Mary Kessler; Sheila Kidney; Mbrs. of the Klepacz Family; Jessica Kluska; Bonnia Knipp; Donald & Irene Kochanski; Brandon Kokocki; Mark Konecke; Kristen; Theresa Lacis; Anthony Lagunas; Lillian Lehman; Derek; James Luczak; Raymond Marchewski; Stanley Marchewski; Joanna Marciniowski; Joanne Martin; Alan Martinez; Raymond Maszka; Marie McClory; Kyle McHugh; Emanique Matthew Jones; Raymundo Mendoza; David J. Micek; Stanley Migala; Jeff Mitchell; Daniel Molina; Pete & Maria Montiel; Ann Mullins; Tyrone S. Neal; Dorothy Nelis; Janice Noga; Michael Nunes; Juan Ocampo; Kathleen O'Connor; Lottie Olszowka; Elena Onchica; Juan Orona; Guadalupe Ortega; Rene Ortega; Eliote Ortega; Rose Ortiz; Erin O'Neil; Al Palmer; Maria Paonessa; Jennifer Pérez; Deborah Pinchot; Ladd Piper; Wladyslawa Powaga; Tyrone A. Powyszynski; Jack Purley; Emie Quitoviera; Radeliffe Family; Mary Ragano; George Rendon; José Reyes Guillen; Juan Reyes; Angie Rivera; Christopher Rivera; Gonzalo Rivera; Nydia Rodríguez; Daniel Romza; Felicitas Salinas; Cecilia Sánchez; Mary Shelton; Gene Schneider; Curt Schwab; Tom Short; Timmy Skladzien; Sonia Sosa; Maggie St. James; Freida Stattner; Marge Szendel; Stephanie Szymaszek; Jazmin Terreros; Angelina Torres; Cecilia Torres; Elvira Torres; Ricardo Tremino; Cecilia Torres; James Truppa; Angelino Turicy; Jack Turley; Debra Turner; Edith Villaseñor; Jr; Gavina Villaseñor; Ira & Karen Waldman; Patricia Wasco; Erin Weeks; Carey Westberg; Elizabeth Widlic; Catherine, Joseph & Michael Widuch; Ryan Wojdya; Deida Giselle Zalto

CONTEMPLATIVES IN ACTION

FIRST FRIDAY EVENINGS BEFORE MASS FROM 6 P.M. TO 7 P.M.

God speaks to us every day. You can hear Him if you listen. *Contemplatives in Action* is a group of men and women who are seeking to find "God in all things." Through the Examen Prayer of St. Ignatius Loyola we see how the Lord is working in our lives in the moments of each day.

We contemplate the word of God. "Contemplation" is the word St. Ignatius used to describe the type of prayer he recommends in that part of the Spiritual Exercises where he shows us how to grow in intimacy with our Lord. After listening to the Gospel, we have a conversation about how the Lord is speaking to us and inviting us to respond through our actions.

For more information contact Geoff Hammond
 contemplativesinactionchicago@gmail.com or at 773-414-5748

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 2:14, 22-33; Ps 16:1-2a, 5, 7-11;
 Mt 28:8-15
 Tuesday: Acts 2:36-41; Ps 33:4-5, 18-20, 22;
 Jn 20:11-18
 Wednesday: Acts 3:1-10; Ps 105:1-4, 6-9; Lk 24:13-35
 Thursday: Acts 3:11-26; Ps 8:2ab, 5-9; Lk 24:35-48
 Friday: Acts 4:1-12; Ps 118:1-2, 4, 22-27a;
 Jn 21:1-14
 Saturday: Acts 4:13-21; Ps 118:1, 14-15ab, 16-21;
 Mk 16:9-15
 Sunday: Acts 4:32-35; Ps 118:2-4, 13-15, 22-24;
 1 Jn 5:1-6; Jn 20:19-31

PARISH FINANCES—ST STANISLAUS KOSTKA PARISH TOTAL EXPENSE BREAKDOWN

	Annual	Monthly	Weekly	Explanation of Expenses
Salaries	\$142,920	\$11,910	\$2,748	Salaries of staff: pastor, operations director for church/school, secretary, CCD director, 2 organists, accounting assistant. We save money because we have 1 priest serving entire parish in 3 languages, share operations director 50% of time with another parish, have only 2 full-time staff (pastor/secretary), do not have any maintenance staff. Church cleaning/maintenance done volunteered.
Health Insurance	\$25,920	\$2,160	\$498	Health insurance of pastor, 50% of operations director, secretary.
Employer FICA	\$7,491	\$624	\$144	Federally required employment taxes that must be paid.
Fringe Benefits	\$8,060	\$672	\$155	Employee pension, basic life insurance, social security benefits.
Ministry	\$2,000	\$167	\$38	Support of various church ministries.
Books & Supplies	\$5,000	\$417	\$96	Bulletin printing, offertory envelope printing, CCD books.
Administrative Expenses	\$15,000	\$1,250	\$288	Church database software, postage, payment processing, payroll processing, Brink's secure transportation, copy machine, service fees.
Transportation	\$3,600	\$300	\$69	Priest vehicle lease and vehicle repair.
Food Service & Meals	\$6,000	\$500	\$115	Priest meal allowance.
Telephone	\$3,700	\$308	\$71	Cost of landline and cell phone service, line charges, internet.
Heating Fuel	\$40,000	\$3,333	\$769	Cost for heating church/rectory. In very cold winters, this can increase annual cost up to \$50,000. Note this is higher cost than in most parishes since we are open all day and night.
Electricity	\$20,000	\$1,667	\$385	Cost of electricity to light church and rectory. Note this is higher than in most parishes since we are open all day and night so church lights are on all night.
Other Utilities	\$4,000	\$333	\$77	Garbage pick-up. This used to be a free service to all churches but now the city requires parish to pay a private garbage company for garbage disposal.
Maintenance	\$10,000	\$833	\$192	We keep our maintenance costs to a minimum but we still need to buy cleaning supplies, pay for snow removal & salting of parking lots (average \$4000/year), emergency heat company calls, sewer rodding, organ tuning, minor repairs.
Adoration Security	\$45,260	\$3,772	\$870	Keeping the church open 24/7 has security costs associated with it. We have security at night to keep our sanctuary safe for Adorers. This is an expense that is integral to our mission. Atlas Security has generously donated \$6,000 of security hours to help us offset this cost.
Altar & Liturgical Supply	\$21,000	\$1,750	\$404	Hosts/wine, votive/vigil lights, candles, missalette/liturgical publications, flowers
Archdiocesan Assessment	\$50,000	\$4,167	\$962	Each parish pays an annual assessment for Archdiocesan programs. This supports the Archdiocesan Pastoral Center which provides savings & loan services to parishes; administers employee benefits, property & casualty insurance program; provides financial support to those parishes unable to sustain themselves; operates a seminary system for the education of priests; provides nutritional lunch & breakfast program for students; publishes a newspaper & various liturgical-related publications; invests available funds. St Stan's has been a huge beneficiary of the Archdiocese's generosity.
PRMAA Assessment	\$8,300	\$692	\$160	Each parish pays an annual PRMAA assessment. The Priests' Retirement and Mutual Aid Association administers retirement, disability, health, other benefits for the priests of the Archdiocese.
Property/Casualty Insurance	\$50,000	\$4,167	\$962	Each parish pays an annual property insurance premium to the Archdiocese for coverage. Property casualty risks of the parish are covered by a self-insurance program administered through the Archdiocese.
Miscellaneous	\$5,000	\$417	\$96	Other charges incurred by the parish such as cost of advertising, religious ad book purchases, hosting meetings, banners, flyers, input costs of fundraisers.

TOTAL	\$473,251	\$39,438	\$9,101
--------------	-----------	----------	----------------

MARCH 17 & 18TH SUNDAY COLLECTION

Sunday Offering	\$ 4,356.15
100 Patrons	\$ 690.00
Energy, Parish Needs, & Debt Red.	\$ 726.00
Total	\$ 5,772.15

Required Per Week \$9,101.00

Deficit \$3,328.85

Thank you for your support!

COLECTA DEL DOMINGO DEL 17 Y 18 DE MARZO

Ofrenda Dominical	\$ 4,356.15
100 Padrinos	\$ 690.00
Utilidades, Necesidades, y Deuda	\$ 726.00
Total	\$ 5,772.15

Requerido cada Semana \$9,101.00

Déficit \$3,328.85

¡Gracias por su Donación!

KOLEKTA NIEDZIELNA ŚW. 17 I 18 MARCA

Niedziela:	\$ 4,356.15
Stu Patronów:	\$ 690.00
Ofiara na Energię, Potrzeby Parafii, i Zmniejszenie Długu	\$ 726.00
Razem Zebraliśmy	\$ 5,772.15

Wymagana ofiara tygoniowo \$9,101.00

Deficyt \$3,328.85

Serdeczne Bóg zapłać za wsparcie!



**PRAYER TO SAINT MICHAEL
THE ARCHANGEL**

St. Michael the Archangel,
defend us in battle.
Be our defense against the wickedness
and snares of the Devil.
May God rebuke him,
we humbly pray,
and do thou,
O Prince of the heavenly hosts,
by the power of God,
thrust into hell Satan,
and all the evil spirits,
who prowl about the world
seeking the ruin of souls. Amen.

PARISH FINANCES

SUNDAY COLLECTIONS

EASTER FLOWERS

The second collection taken up at Mass today is for the Easter flowers. Thank you.

ENERGY COLLECTION

The second collection taken up at all the Masses next weekend of the 7th & 8th of April will be for heating, electricity and other utilities. Thank you!

MAY GOD BLESS YOUR SUPPORT AND GENEROSITY!

KIOSK MACHINE IN CHURCH VESTIBULE

All are welcome to use the Kiosk machine located in the church vestibule. If you would like to give a donation and forgot to bring cash you can do so with a credit or debit card. The instruction menu is available in English and in Spanish. You have the option of entering your name or remaining anonymous. May God bless your generosity!

100 PATRONS

Join the "100 Patrons." Over and above the weekly offering, commit to an additional \$1,000 yearly, that is, a little less than an additional \$20 a week. The "100 Patrons" are anonymous. Last year, much needed \$125,000 donated through the "100 Patrons" kept us from falling into operating deficit.

FINANZAS PARROQUIALES

COLECTAS DOMINICALES

COLECTA PARA LAS FLORES DE LA PASCUA

La segunda colecta que se llevará a cabo hoy es para las flores para la Pascua. Gracias.

COLECTA PARA LAS UTILIDADES

La segunda colecta que se llevará a cabo en todas las Misas la próxima semana del 7 y 8 de abril será para la calefacción, electricidad y otras utilidades. Gracias.

¡DIOS BENDIGA SU GENEROSIDAD Y APOYO!

PARISH LIFE

WINDS OF CHANGE WITH FR. ANTHONY BUŚ, C.R.

Tune in to *Winds of Change* radio program with our Pastor, Fr. Anthony Buś, Monday-Friday from 12 p.m.-1 p.m. on 750 AM or listen live at www.windsofchangeshow.com.

WEDDING BANNES

3RD CALL: Wojciech Karwowski & Karla Juarez

2ND CALL: James Sitlington & Nicole Borgs

2018 MASS INTENTION BOOK

The 2018 Mass Intention Book is now open. The stipend for a weekday Mass is \$10.00. The stipend for a Sunday anticipated Mass and Sunday Mass is \$20.00.

BAPTISMS IN ENGLISH

Baptisms are every 2nd Saturday of the month at 11 a.m. Please register in the parish office.

VOLUNTEERS

We are always looking for volunteers to help us maintain our church. We are also looking for businesses to volunteer their services. If you would like to volunteer your time or business services please call Andrew at 773-865-4486. Thanks to our volunteers we can keep our maintenance costs low.

WE WELCOME NEW PARISHIONERS

If you are interested in becoming a parishioner of St. Stanislaus Kostka please take a donation envelope available on the table in the back of the church. Please place completed envelope with offering in the Sunday collection basket. Thank you.

ST. STAN'S PROVIDENCE SOUP KITCHEN

St. Stan's Providence Soup Kitchen is in need of volunteers for Tuesday, Wednesday, and Thursday. Also are in need of donations of donuts, sweet rolls, and cookies. Please call Sr. Darlene, Director of the Soup Kitchen, at 773-330-9865. Thank you for your support! May God bless you!

SANCTUARY LAMP

You can light the sanctuary lamp for your specific intention. Suggested donation is \$30. Please see the parish secretary or come by the sacristy before Mass.

VIDA PARROQUIAL

INFORMACIÓN SOBRE LOS BAUTISMOS

Los bautismos son el primer y tercer sábado de cada mes a las 11a.m. Las pláticas se llevan a cabo el martes de la misma semana del bautismo a las 7:00 p.m. en la planta baja de la iglesia.

LIBRO DE INTENCIONES PARA EL 2018

El libro de intenciones para el 2018 se abrirá el viernes 22 de septiembre. La donación para una Misa entre semana es de \$10 y en domingo es \$20.

NUEVOS FELIGRESES SON BIENVENIDOS

Si le gustaría ser feligrés de la Parroquia de San Estanislao Kostka puede tomar un sobre que se encuentra sobre la mesa en la parte de atrás de la iglesia. Favor de llenarlo y colocarlo en la canasta de la colecta dominical junto con su ofrenda. Gracias.

VOLUNTARIOS

Siempre estamos en búsqueda de voluntarios dispuestos a ayudarnos con el mantenimiento de nuestra iglesia y al igual los negocios que estén dispuestos a donar sus servicios. Si les gustaría dar su tiempo o sus servicios favor de llamarle a Andrew al 773-865-4486. Gracias a nuestros voluntarios podemos mantener nuestros gastos bajos.

LOS MISIONEROS APÓSTOLES DE LA PALABRA UNA FAMILIA MISIONERA AL SERVICIO DE LA IGLESIA CATÓLICA

Le invitan a escuchar nuestro programa de radio todos los domingos de 11:00 a.m. - 12:00 p.m. en la estación de Radio 750 AM. Para pedir más información llame al teléfono 773-780-9363, misionchicago@hotmail.com www.apostolesdelapalabra.org

NUESTRA SEÑORA DEL SIGNO EL ARCA DE MISERICORDIA

Ven al auxilio de tus hijos,
despierta la Cristiandad durmiente,
rinde al pueblo de Dios
dotado completamente por Jesús,
la Divina Misericordia;
guíanos a buscar santuario
en el Arca de tu Inmaculado Corazón
vivo y uno con la Santísima Trinidad,
y derrama sobre tus hijos
un Pentecostés Nuevo
que renueve la faz de la tierra.

FINANSE PARAFII

KOLEKTA NA KWIATY WIELKANOC

Druga kolekta zebrana podczas Mszy św. w dniu dzisiejszym przeznaczona jest na kwiaty na Wielkanoc.

KOLEKTA NA ENERGIĘ

Druga kolekta zebrana podczas Mszy św. 7 i 8 kwietnia przeznaczona jest na energię, ogrzewanie i inne opłaty.

SKŁADAMY SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ!

ŻYCIE PARAFII

24-GODZINNA ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

24-godzinna adoracja Najświętszego Sakramentu odbywa się w kościele (poza czasem, gdy odprowadzane są Msze Św.). Zwracamy się o pomoc, aby kontynuować 24-godzinną adorację. Zachęcamy do podjęcia zobowiązania, wybrania jednej godziny albo też innej ilości czasu i zapisania się na adorację. Formularze znajdują się z tyłu kościoła.

INTENCJE MSZY ŚW. 2018 R.

Intencje Mszy św. na rok 2018 będą przyjmowane od 22 września. Ofiara za Msze św. w tygodniu wynosi \$10.00. Ofiara za Msze św. niedzielne oraz w sobotę wieczorem wynosi \$20.00.

ZAPISY DO PARAFII

Zachęcamy do zapisywania się do parafii św. Stanisława Kostki. W tym celu prosimy o wypełnienie kopert przeznaczonych na składanie ofiar, które znajdują się z tyłu kościoła i umieszczenie ich z drugą kolektą. Można też przyjść albo zadzwonić do biura parafialnego w tygodniu. Godziny otwarcia znajdują się w biuletynie.

WOLONATIUSZE

Zawsze potrzebujemy wolontariuszy do pomocy w utrzymaniu naszego kościoła. Szukamy również firm, które podarowałyby swoje usługi. Jeśli chcieliby Państwo dobrowolnie podarować swój czas lub usługi biznesowe prosimy o telefon do Andrzeja: 773-865-4486. Dzięki naszym wolontariuszom możemy utrzymać nasz kościół niskimi kosztami.

MATKA BOSKA ZNAKU ARKA MIŁOSIĘDZIA

Pośpiesz z pomocą swoim dzieciom,
obudź Chrześcijaństwo ze snu,
oddaj ludzi Boga,
którzy są całkowicie oddani
Jezusowi i Bożemu Miłosierdziu;
prowadź nas abyśmy zabiegali o sanktuarium
w Arce Twojego Niepokolanego Serca,
żywych i w jedności z Trójcą Świętą,
spuść na twoje dzieci Nowe Ześlanie Ducha Świętego
aby odnowił oblicze ziemi.